



Archives de sciences sociales des religions

152 | octobre-décembre 2010
Bulletin Bibliographique

Paul-Mehmet MULLA ZADÉ, Jean-Mohammed ABD-EL-JALIL, Deux frères en conversion. Du Coran à Jésus. Correspondance 1927-1957

Compil., annot., introd. de Maurice Borrmans. Paris, Éditions du Cerf, 2009, 332 p.

Frédéric Gugelot



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/assr/22522>
ISSN : 1777-5825

Éditeur

Éditions de l'EHESS

Édition imprimée

Date de publication : 31 décembre 2010
Pagination : 9-242
ISBN : 9782713223013
ISSN : 0335-5985

Référence électronique

Frédéric Gugelot, « Paul-Mehmet MULLA ZADÉ, Jean-Mohammed ABD-EL-JALIL, Deux frères en conversion. Du Coran à Jésus. Correspondance 1927-1957 », *Archives de sciences sociales des religions* [En ligne], 152 | octobre-décembre 2010, document 152-91, mis en ligne le 06 mai 2011, consulté le 03 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/assr/22522>

Ce document a été généré automatiquement le 3 mai 2019.

© Archives de sciences sociales des religions

Paul-Mehmet MULLA ZADÉ, Jean-Mohammed ABD-EL-JALIL, Deux frères en conversion. Du Coran à Jésus. Correspondance 1927-1957

Compil., annot., introd. de Maurice Borrmans. Paris, Éditions du Cerf, 2009, 332 p.

Frédéric Gugelot

RÉFÉRENCE

Paul-Mehmet MULLA ZADÉ, Jean-Mohammed ABD-EL-JALIL, Deux frères en conversion. Du Coran à Jésus. Correspondance 1927-1957, Compil., annot., introd. de Maurice Borrmans. Paris, Éditions du Cerf, 2009, 332 p.

- 1 La correspondance entre ces deux convertis au catholicisme issus de l'islam dévoile la proximité des cheminements, des interrogations. Si Mulla Zadé est déjà converti de longue date à la première lettre échangée – il est baptisé en 1905 alors que Abd-El-Jalil ne le sera qu'en 1928 –, une relation d'amitié, de confiance, d'une proximité de plus en plus profonde se dessine entre les lignes où se confrontent l'expérience et la quête. Une fraternité naît sous notre lecture. Mulla Zadé n'apparaît pas comme un passeur, plutôt comme un soutien, un grand frère substitut de la famille d'origine que la conversion condamne à perdre. On aperçoit les interrogations d'avant conversion, les doutes et difficultés d'après, mais aussi le cheminement, l'approfondissement d'une foi adoptée, revendiquée et vécue. L'expérience commune du passage de l'islam au catholicisme y joue un rôle essentiel mais aussi le choix pour tous deux de poursuivre ce parcours en entrant au sein de l'Église. Ils deviennent enseignants et fournissent au catholicisme des experts

sur l'islam qui jouent un rôle décisif dans la reconnaissance de cette religion et dans les mutations du discours de l'institution en particulier lors de Vatican II.

- 2 Cette parution poursuit l'édition d'un ensemble de correspondances qui permet de cerner les traits d'un milieu catholique passionné d'islam dont celle entre Abd-el-Jalil et son parrain, Louis Massignon, parue en 2007. Elle dessine ce si petit milieu qui permet à ces conversions de s'épanouir, de ceux qui guident à ceux qui assurent l'intendance, logent et soutiennent. On retrouve les mêmes acteurs, Louis Massignon évidemment, mais aussi des clercs, des laïcs sans qui ces cheminements seraient moins faciles. Et l'on saisit les retombées et répercussions collectives de ces cheminements personnels.